

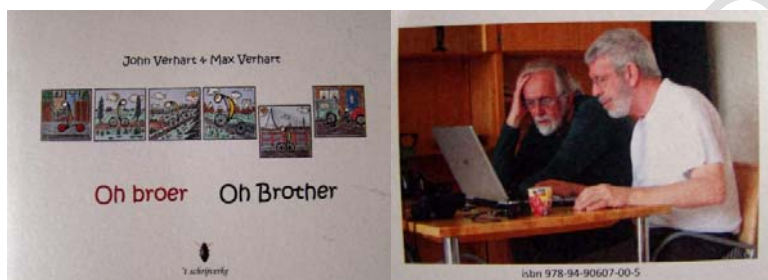
DIOGEN pro culture magazine & DIOGEN pro art magazine -ISSN 2296-0929; ISSN 2296-0910

Publisher Einhorn Verlag, Kusnacht, Switzerland

E-mail: contact_editor@diogenpro.com / WWW: <http://www.diogenpro.com/>



JOHN VERHART & MAX VERHART



Oh broer
Oh Brother

ISBN 978-94-90607-00-5

't schrijverke

To the memory of John Verhart (1941-2010)

nine percent chance
he'll still be alive in five years—
not a cloud in the sky

šansa od devet posto
da će biti živ za pet godina—
ni oblačak na nebu

*

shortening days
she comes to tell me I'll be
a grandfather

sve kraći dani
dolazi mi reći da postat ću
djedom

*

winter dike in summer
the sheep recently shaved
same as the grass

zimski nasip ljeti
ovce nedavno šišane
baš kao i trava

*

winter and summer
tail wind or head wind
the cyclist plods on

zima i ljeto
vjetar u leđa ili vjetar u lice
biciklist gazi dalje

*

still chilly, this spring
under the table the dog
close to each of us

još uvijek hladno, ovo proljeće
pod stolom pas
u blizini nas oboje